

**AN CÉAD SEASCA IS CÚIGIÚ
TUARASCÁIL BHLIANTÚIL
Ó
CHOIMISINÉIRÍ
NA
dTABHARTAS AGUS
NA dTIOMNACHTAÍ CARTHANÚLA
d'ÉIRINN
DON BHLIAIN DAR CHRÍOCH AN 31 NOLLAIG 2012**

BAILE ÁTHA CLIATH

ARNA FOILSIÚ AG AN OIFIG STÁISEANÓIREACHTA

Le ceannach go díreach ó:

Oifig Díolta Foilseachán Rialtais,

Teach Sun Alliance,

Sráid Theach Laighean,

Baile Átha Cliath. 2.

nó trí phostdíol ó

**FOILSEACHÁIN AN RIALTAIS, AN RANNÓG UM POSTDÍOL,
AONAD 20, PÁIRC MIONDÍOLA COIS LOCHA, CLÁR CHLAINNE MHUIRIS, CO.
MHAIGH EO**

(Teil.: 01 6476834/37 nó 1890 213434: Facs: 01 – 6476843 nó 094 – 9378964)

nó ó dhíoltóir leabhar ar bith

COIMISINÉIRÍ

Don bhliain dar chríoch an 31 Nollaig 2012

An tUasal Onórach Francis D. Murphy, Cathaoirleach.

Colm Gaynor B.C.L., Aturnae.

An Breitheamh Onórach Declan N.O. Budd.

An tArd-Déagánach Urramach C.S. Linney.

An Breitheamh Onórach Mary Laffoy.

Iníon Mary Geraldine Miller, B.L.

An Moinsíneoir Fíor-Oirmhinneach John Wilson.

Daphne Tease Uas. B.A., F.C.A.

An tUas. Peter H. Mullock F.C.A.

An tUas. Graham Richards B.A., Aturnae

An Breitheamh Mary Irvine

OIFIG: 12 Sráid an Chláraigh, Baile Átha Cliath 2.

RÚNAÍ: An Iníon Orla Barry Murphy B.C.L., Aturnae

TUARASCÁIL DON RIALTAS

Tíolacaimid, Coimisinéirí na dTabhartas agus na dTiomnachtaí Carthanúla d'Éirinn (dá ngairtear “an Bord” anseo feasta), an céad seasca is cúigiú Tuarascáil uainn.

RÉAMHRÁ AGUS MISEAN.

Deimhnímid gurb é seo a leanas an Misean atá againn:

Ár ndualgais reachtúla a chomhlíonadh, faoi mar atá leagtha amach sna hAchtanna Carthanas.

Is é sainchúram an Bhoird faoi na hAchtanna Carthanas, 1961 agus 1973, ná seirbhísí a chur ar fáil d'iontaobhaithe carthanais agus cloí lena bhfuil ar intinn ag daoine a thugann tabhartais agus tiomnachtaí do charthanas.

Cuireann an Bord seirbhísí éagsúla ar fáil saor in aisce do charthanais. Is de chineál breithiúnach atá formhór na seirbhísí agus ní mór iad a fheidhmiú de réir dhianrialacha an dlí a bhaineann le carthanais. Tá na seirbhísí a chuirtear ar fáil leagtha amach sa Ráiteas Straitéise 2011 – 2014, agus in “Treoir maidir le feidhmeanna, taifid, rialacha agus cleachtais na hOifige”, a foilsíodh i mí Aibreáin 1998.

Rinneadh an tAcht Carthanas, 2009, a shíniú mar dhlí an 28 Feabhra 2009. Déantar foráil san Acht go gcuirfead Údarás Rialála Carthanas ar bun, go ndíscaoilfead Oifig Choimisinéirí na dTabhartas agus na dTiomnachtaí Carthanúla agus go n-aistreofar feidhmeanna na gCoimisinéirí chuig an gComhlacht nua. Ó achtaíodh é, rinneadh roinnt alt den Acht a thosú. Rinneadh Alt 1, Alt 2, Alt 5, Alt 10 (seachas fo-alt (3) agus fo-alt (4)), agus Alt 99 a thosú leis an Ordú um an Acht Carthanas 2009 (Tosach Feidhme) 2009 (I.R. Uimh. 284 de 2009), agus rinneadh Alt 4 agus Alt 90 a thosú leis an Ordú um an Acht Carthanas 2009 (Tosach Feidhme) 2010 (I.R. Uimh. 315 de 2012). Leanfaidh Oifig na gCoimisinéirí de bheith ag feidhmiú go dtí go mbeidh an tÚdarás curtha ar bun.

UALACH CÁSANNA AN BHOIRD

Le linn na bliana dar chríoch an 31 Nollaig 2012, dhéileáladar le 422 iarratas agus shéalaíomar 189 ordú i ndáil le hábhair a bhain le carthanais agus le réadmhaoin charthanais. Thionóladar 11 chruinniú agus bhí 38 mír ar an meán ar an gclár oibre ag gach cruinniú.

Mar a bhí amhlaidh i mblianta roimhe sin, bhí cuid mhór iarratas ar cheadú a fháil d'idirbhearta a bhain le réadmhaoin iontaobhais. Tarlaíonn sé go minic nach mbíonn sé de chumhacht ag iontaobhaithe carthanais déileáil le réadmhaoin ina n-iontaobhas. Dá bharr sin, baineann siad

leas as Alt 34 agus as Alt 40 den Acht Carthanas, 1961, ina dtugtar de chumhacht dóibh déileáil le réadmhaoín i gcás idirbhearta atá údaraithe ag an mBord. Foráiltear le hAlt 40 gur ag gach díolachán, léas, malartú agus idirbheart eile atá údaraithe ag an mBord a bheidh an éifeacht agus an bhailíocht chéanna dá mbeidís údaraithe le téarmaí sainráite an iontaobhais a bhaineann leis an gcarthanas. Rinneadh 106 idirbheart san iomlán a cheadú le linn na tréimhse seo. Tá an figiúr sin beagán níos lú ná an figiúr don bhliain roimhe agus léiríonn sé an cúlú leanúnach i margadh réadmhaoine na hÉireann.

Ón mbliain 1973 i leith, tá sé de chumhacht ag an mBord díolacháin a cheadú idir carthanas amháin agus carthanas eile nuair a bhíonn an díolachán sin chun an phobail chun cinn, fiú amháin i gcásanna nach ionann an t-airgead comaoine agus luach margaidh iomlán na réadmhaoine iontu. Rinneadh 8 ndíolachán den sórt sin a cheadú le linn na tréimhse seo. I ngach cás eile, measaimid go bhfuil sé de dhualgas orainn a chinntiú gurb ionann an chomaoín atá íoctha agus luach margaidh iomlán na réadmhaoine.

Sular achtaíodh Acht 1961, bhí gá le hiarratas cúirte a dhéanamh chun go bhféadfaí iontaobhaithe nua a cheapadh chun réadmhaoín charthanais a thógáil faoina gcúram. Bhí costas mór don charthanas ag gabháil leis an iarratas sin freisin. Faoi na hAchtanna Carthanas, 1961 agus 1973, tá sé de chumhacht againn iontaobhaithe nua a cheapadh in aon chás a cheaptar gá a bheith leo. Tarlaíonn sé go minic nach féidir gníomhais teidil a rianú i leith réadmhaoine, fiú amháin i gcásanna ina raibh an réadmhaoín sin i seilbh eagraíocht charthanúil le blianta fada. Fágann na cumhachtaí sin gur féidir le carthanais an costas agus an mhoill a ghabhann le hiarratas cúirte a sheachaint agus go bhfuil sé de chumhacht acu féin iarratas a dhéanamh chuig na Boird chun gur féidir leo iontaobhaithe nua a cheapadh. Rinneadh 55 ordú den sórt sin sa tréimhse seo.

Tugtar de chumhacht dúinn faoi Alt 29 den Acht Carthanas, 1961, arna leasú le hAlt 8 den Acht Carthanas, 1973, Scéim Cy-Prés a bhunú chun ciste carthanúil a chur i bhfeidhm le haghaidh úsáidí oiriúnacha eile nuair is gá. Fágann sé sin gur féidir an costas agus an gá a bhaineann le hiarratas a dhéanamh chuig an Ard-Chúirt chun éifeacht a thabhairt d'úsáidí eile den sórt sin a sheachaint.

Mar gheall ar an Acht Leasa Shóisialaigh (Forálacha Ilghnéitheacha), 2002, inar tugadh tuilleadh cumhachtaí dúinn chun Scéimeanna Cy-Prés nach ngabhann teorainn airgeadaíochta leo a shocrú, bhíomar in ann déileáil le 66 Scéim den sórt sin i mbliana. Roimhe sin, bhí cumhacht na gCoimisinéirí teoranta d'iarratais ar ghabh luach airgeadaíochta de suas le £250,000 leo.

Is an-fhada atá cuid mhór de na Scéimeanna sin. Dá bhrí sin, ní mór dúinn a bheith sásta gurb é atá sna Scéimeanna a cuireadh isteach lenár séalú ná clásail atá cuí agus indéanta chun gur féidir tograí na Scéime a fheidhmiú. I gcás na n-iarratas a rinneadh le linn na tréimhse seo, tugadh 7 gcinn chun críche.

Más rud é go dtagann iontaobhaithe ar aon deacracht agus iontaobhas carthanúil á riar acu, nó go dtagann seiceadóirí ar aon deacracht agus réadtiomnú carthanúil nó tiomnacht charthanúil á riar acu, is féidir leo comhairle nó tuairim na gCoimisinéirí a iarraidh. Rinneadh 12 chás den sórt sin a shéalú le linn na tréimhse seo. Iontaobhaithe a ghníomhaíonn de réir chomhairle na gCoimisinéirí, meastar, faoi Alt 21 (3) den Acht Carthanas, 1961, gur ghníomhaigh siad de réir téarmaí an iontaobhais.

In Alt 22 den Acht, cuirtear ar chumas iontaobhaithe ceadú a iarraidh i gcás comhréiteach éilimh in aghaidh carthanais. Tagann formhór na gcásanna sin chun cinn i gcásanna inar tiomnaíodh an t-eastát iarmharach chun críocha carthanúla agus ina ndearnadh éileamh ar an eastát ar fad nó ar chuid de in aghaidh na n-ionadaithe pearsanta. Rinne an Bord breithniú ar 10 n-iarratas den sórt sin i mbliana.

In Alt 2 agus in Alt 3 d'Acht 1973, tugtar de chumhacht don Bhord Scéimeanna a bhfuil iontaobhaithe carthanais páirteach iontu a chumadh. Tá na forálacha an-úsáideach d'aturnaetha. Féadfaidh iontaobhaithe a bheith ina gcomhlacht corpraithe faoi Scéim, rud a leagfaidh amach téarmaí an Iontaobhais agus a chuirfidh forálacha éifeachtacha ar fáil chun gur féidir an réadmhaoin charthanais a dhílsiú san aonán corpraithe. Is soiléir atá na tairbhí a bhaineann leis sin:- saoirse, sainmhíniú soiléir ar na cuspóirí agus cead oifigiúil na gCoimisinéirí maidir le cineál carthanúil an Iontaobhais. Agus Scéim á ceapadh, déanfar réadmhaoin an iontaobhais a dhílsiú go huathoibríoch sa charthanas ar na hiontaobhais chuí, faoi réir aon cheart nó dliteanas a bhí ann roimhe. Rinne na Coimisinéirí 2 Scéim den sórt sin a shéalú le linn na tréimhse.

Bhí na nithe seo a leanas i measc na n-ábhar eile ar déileáladh leo: 8 léas; 7 n-aistriú; 12 mhorgáiste; 37 ceist airgeadais; agus 3 iarratas le haghaidh Comhchiste Infheistíochta a chur ar bun.

I mí Iúil 1993, cuireadh córas i bhfeidhm chun cur ar chumas na gCoimisinéirí Carthanas a gcuid feidhmeanna reachtúla maidir le cosaint tiomnachaí carthanúla a fheidhmiú. Ar mhaithe le leas a bhaint as an teicneolaíocht ní b'fhorbartha a bhí ar fáil don Oifig, rinneadh an córas sin a thabhairt cothrom le dáta agus a athbhreithniú le linn na bliana 2006. Mar thoradh air sin, déantar imscrúdú ar gach leagáidí carthanúla a thuiriscítear don Bhord. Iarrtar ar gach duine a fhaigheann leagáid charthanúil admháil a chur ar fáil. Tá méadú suntasach tagtha ar an

bhfigiúr sin i gcodarsnacht leis na figiúirí do bhlianta roimhe sin. San am sin, ní dhéantaí imscrúdú ach ar thiomnacht amháin as gach deich gcinn. Tháinig an méadú sin as an úsáid mhéadaithe atá á baint as na hacmhainní atá ar fáil don Oifig agus, go háirithe, as an úsáid mhéadaithe atá á baint as an teicneolaíocht.

Aturnaetha atá ag déanamh iarratas ar Dheonú Probháide le haghaidh aon Uacht ina bhfuil leagáid charthanúil, iarrtar orthu foirm shimplí achoimre, ina dtugtar sonraí ar gach tiomnacht charthanúil, a chur faoi bhráid na hOifige Probháide. Cuirtear na foirmeacha sin ar aghaidh chuig Oifig na gCoimisinéirí Carthanas gach mí.

Rinneadh imscrúdú ar 2,295 tiomnacht san iomlán le linn na tréimhse seo. Fuarthas admhálacha i leith 1,343 ceann de na tiomnachtaí sin. Tá na hadmhálacha eile fós amuigh ar feitheamh shocrú riarachán na n-eastát éagsúil. Leanann an Oifig ar aghaidh le iad a mhonatóiriú, áfach. Tá athbhreithniú á dhéanamh faoi láthair ar aon admhálacha nár cuireadh ar fáil ó tugadh an córas sin isteach.

In Alt 32 den Acht Carthanas, 1961, arna athachtú i bhfoirm nua le hAlt 9 den Acht Carthanas, 1973, ceadáítear don Bhord cistí carthanais atá faoina rialú a infheistiú in urrúis, cibé acu atá nó nach bhfuil an t-infheistiú sin údaraithe leis an dlí nó leis an iontaobhas. Ceadáítear d'iontaobhaithe carthanais déanamh amhlaidh. Mar sin féin, ní bhfuarthas aon iarratas ar údarú den sórt sin i mbliana.

In Acht 1973, cuirtear deireadh leis an srian a bhí san Acht roimhe, a d'fhág nach rabhtas in ann infheistiú a dhéanamh ach amháin i gcothromas na hÉireann. Faoi Alt 9 (3), níl aon srian leis na hinfheistíochtaí is féidir a roghnú. Mar sin féin, coimeáidimid Foirm Údaraithe ar bun le haghaidh Infheistíocht Cistí Iontaobhais Charthanais. Rinneadh an fhoirm sin a athbhreithniú agus a leasú ó am go chéile, agus rinneadh an leasú is déanaí uirthi an 15 Márta 2005.

I measc ábhair eile ar iarraidh cúnaimh na gCoimisinéirí ina leith, bhí ceadú Scoláireachtaí agus leasú na Scoláireachtaí Dearlaice Oideachais.

Sealbháíonn na Coimisinéirí roinnt cistí éagsúla scoláireachta faoina gComhchiste Infheistíochta, agus tá deontais a chuirtear ar fáil faoi na cistí sin faoi réir cheadú na gCoimisinéirí. I mbliana, rinne na Coimisinéirí íocaíocht scoláireachtaí ó 3 cinn de na cistí sin a cheadú.

Le linn na bliana, rinne na Coimisinéirí Scéimeanna Dearlaice Oideachais a leasú nó a chónascadh 7 n-uaire ar iarraidh Ghobharnóirí na Scéimeanna.

ACHOIMRE AIRGEADAIS

Sealbhaíonn na Coimisinéirí cistí thar ceann carthanas atá infheistithe i gComhchiste Infheistíochta arna bhunú chun na críche sin nó i dtaiscí téarma níos giorra in Permanent TSB.

Chuir na Coimisinéirí an Comhchiste Infheistíochta ar bun le Hill Samuel an 30 Meán Fómhair 1985 chun go mbeadh an t-airgead ar fad faoina gcúram á bhainistiú ag bainisteoirí gairmiúla sócmhainní. Ghlac AIB Investment Managers agus Prescient Investment Managers Limited áit Hill Samuel ó shin i leith.

Tá an méid seo a leanas ina achoimre ar na gníomhaíochtaí a rinneadh faoin gComhchiste Infheistíochta sa bhliain 2012. Tá an Ráiteas Airgeadais iniúchta a bhaineann leis an gCiste don 12 mhí go dtí an 31 Nollaig 2012 ceangailte leis seo.

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
Luach an Chomhchiste Infheistíochta	€7,829,025	€6,514,785
Líon na nAonad arna n-eisiúint	7,302,895	7,572,539
Bonnlúach in aghaidh an Aonaid	€3.81	€3.50
Glanioncam in aghaidh an Aonaid arna thuilleamh sa bhliain	14.70 cent	14.45 cent

Is comhdhéanta den méid seo a leanas a bhí an t-ioncam a tháinig as an gComhchiste Infheistíochta don bhliain go dtí an 31 Nollaig 2012:

Ioncam Infheistíochta	1,186,481
Ioncam ó Ús Taisce	<u>28,632</u>
Ioncam Iomlán	1,215,113
Speansais Bhainistíochta agus Riaracháin	<u>(82,304)</u>
Glanioncam	<u>1,132,809</u>
Arna leithreasú mar seo a leanas:	
Arna aistriú ón gCúlchiste Comhionannaithe	(29,898)
Arna athinfheistiú	234,309
Arna dháileadh	<u>928,398</u>
	<u>1,132,809</u>

An tSuim arna Dáileadh

Rinne na hIontaobhaithe an t-ioncam a bhí ar fáil lena dháileadh a ríomh an 30 Meitheamh 2012 agus an 31 Nollaig 2012. Leithdháileadh an tsuim a raibh gach carthanas ina teideal ar na carthanais rannpháirteacha uile. Bhí an teidlíocht sin bunaithe ar líon na scaireanna a bhí i seilbh an charthanais sin ar na dátaí luachála faoi seach. Íocadh ioncam leis an gcarthanas nó athinfheistíodh sa Chiste é thar ceann an charthanais.

Is mar seo a leanas a bhí an dáileachán sa scair amhail an 30 Meitheamh agus an 31 Nollaig:

	2012	2011
30 Meitheamh	7.70 cent	6.75 cent
31 Nollaig	<u>7.00 cent</u>	<u>7.70 cent</u>
Dáileadh bliantúil	<u>14.70 cent</u>	<u>14.45 cent</u>

Tá cóip faoi iamh anseo de Thuarascáil de chuid BDO Simpson Xavier, Cuntasóirí Cairte, a rinne iniúchadh ar an gComhchiste Infheistíochta. Tugtar sa Thuarascáil de chuid BDO Simpson Xavier anailís mhionsonraithe ar na hinfeistíochtaí a bhí i seilbh Chomhchiste Infheistíochta na gCoimisinéirí.

Maidir le feidhmíocht an Chiste, bhí an tréimhse dhá mhí dhéag go Nollaig 2012 ina tréimhse láidir do mhargaí cothromais ar fud an domhain. Thosaigh geilleagar na Stát Aontaithe ag fás agus d'fhógair Mario Draghi, Uachtarán nua ar an mBanc Ceannais Eorpach, go mbeadh idirghabháil lánsála sa mhargadh bannaí, rud a thug muinín d'infheisteoirí go bhféadfaí géarchéim fiachais Limistéar an Euro a chúngú. Ina theannta sin, d'éirigh go geal le margadh bannaí Limistéar an Euro i mbliana toisc gur spreag tuairimí an Uasail Draghi méadú ar phraghsanna bannaí agus titim inbhéartach i dtorthaí bannaí.

Rinneadh dáiltí ar úinéirí aonaid arbh fhiú 14.70cts iad a cheadú lena n-íoc don bhliain 2012 – rud arbh ionann é agus méadú 4% ar thoradh ioncaim (bunaithe ar na meánphraghsanna tosaigh agus deiridh in aghaidh an aonaid). Tháinig méadú mór ar an bpraghas in aghaidh an aonaid ó €3.501 go €3.811 – rud arbh ionann é agus méadú +8.9%.

Tá meascán éagsúil infheistíochtaí ag an gCiste go fóill, mar tá infheistíochtaí déanta aige i gcothromas, in urrúis rialtais, i réadmhaoin agus i sócmhainní airgid.

Cuntais Permanent TSB

B'ionann taiscí gearrthéarmacha le Permanent TSB amhail an 31 Nollaig 2012 agus €4,437,385.19. Is ionann iad sin agus airgead a fuair an Bord thar ceann carthanas atá ar feitheamh cinneadh eile maidir lena úsáid nó óna dteastaíonn infheistíocht feadh téarma atá níos giorra ná mar a sholáthraíonn an Comhchiste Infheistíochta. Le linn na bliana, fuair an Bord suimeanna arbh fhiú €1,477,695 iad lena ndáileadh ar charthanais. Tá Sceideal mionsonraithe ar na cistí sin leagtha amach i Sceideal 1.

Faoi Acht an Státchiste agus na Ranna Iniúchta, 1921, rinne an tArd-Reachtair Cuntas agus Ciste iniúchadh ar chuntais a bhain le suimeanna a vótáil an tOireachtas don Oifig don bhliain dar chríoch an 31 Nollaig 2012. Tá cóip faoi iamh anseo de Thuarascáil an Iniúcháin Rialtais Áitiúil a rinne iniúchadh ar na cuntais le Permanent TSB atá i seilbh na gCoimisinéirí.

TUARASCÁIL AR AN RÁITEAS STRAITÉISE 2011 – 2014

Chuir an Bord Ráiteas Straitéise 2011 – 2014 le chéile, de réir mar a éilítear faoin Acht um Bainistíocht na Seirbhíse Poiblí, 1997.

Féachann an Ráiteas Straitéise le forbairt Oifig an Bhoird (dá ngairtear “an Oifig” anseo feasta) thar an tréimhse seo a shonrú. Cuireadh le chéile é i gcomhar le foireann na hOifige agus tá sé bunaithe ar an athbhreithniú eagraíochtúil agus bainistíochta a rinne Sainchomhairleoirí Bainistíochta de chuid Deloitte & Touche.

Sainíodh ceithre phríomhchuspóir san athbhreithniú agus tá na cuspóirí sin ina ngné leanúnach ábhartha d'obair na hOifige agus tá siad leagtha amach anseo thíos.

Déantar plé sa Ráiteas ar na príomhthosca a bhaineann le baint amach na gcuspóirí agus ar an gcumas atá againn an Ráiteas Straitéise a chur chun feidhme:-

CUSPÓIRÍ ARDLEIBHÉIL.

Ar aon dul le teoracha an Rialtais maidir le Ráitis Straitéise Roinne a dhréachtú, rinne an Bord ceithre chuspóir ardleibhéil shoiléire a fhorbairt. Na ceithre chuspóir sin a bhí leagtha amach sa Ráiteas Straitéise 2011 – 2014, tá siad leagtha amach anseo mar Chuspóirí 1-4.

Ina theannta sin, tugtar tuilleadh gealltanais sa Phlean Gníomhaíochta chun Dhul Chun Cinn a Chothú (2004), a d'fhéadfaí a achoimriú ina dtrí chuspóir eile. Tá siad leagtha amach mar chuspóirí 5-7.

CUSPÓIR 1

Cur le leas an phobail trína chinntiú go dtugtar cosaint do mhianta daoine a dhéanann tabhartais charthanúla agus tiomnachtaí carthanúla.

Is féidir go dtógfaidh sé roinnt blianta chun Tabhartais/Tiomnachtaí Carthanúla a riar. Dá bhrí sin, ní mór córais éifeachtacha a bheith i bhfeidhm chun gur féidir tabhairt faoi ghníomhaíocht leantach i leith foirmeacha achoimre a chuireann an Oifig Probháide ar fáil. Bhí córas láimhe i bhfeidhm go dtí an bhliain 2006. Le linn na bliana sin, áfach, cuireadh córas ríomhairithe chun feidhme, rud a fhágann gur féidir imscrúdú a dhéanamh ar gach tiomnacht charthanúil a thuairiscítear don Oifig Probháide. Is é atá ag teastáil i ngach cás ná admháil shínithe ina n-aithnítear fáil na tiomnachta. Bhí sé i gceist go leanfaí ar aghaidh le faireachán rialta a dhéanamh ar na tiomnachtaí sin dá bhfuil na hadmhálacha fós amuigh. Mar gheall ar laghdú ar líon foirne na hOifige, áfach, tá moill tagtha ar an bpróiseas sin.

CUSPÓIR 2

Cur le riarachán éifeachtach na gCarthanas trí chúnamh a thabhairt d'Iontaobhaithe Carthanas a gcuid feidhmeanna a chomhlíonadh i gcásanna ina bhfuil bac struchtúrtha nó dlíthiúil ann cheana féin.

Ní mór chúnamh atá á thabhairt d'Iontaobhaithe, ar bhonn foirmiúil agus neamhfhoirmiúil araon, a bheith cruinn, soiléir, pragmatach agus comhsheasmhach. Tá an Oifig tiomanta do bheith ag déileáil leis an oiread iarratas/fiosruithe agus is féidir ar bhealach tráthúil measúil atá

ar aon dul lena bhfuiltear ag súil uainn sa Phlean Gníomhaíochta Seirbhíse Custaiméirí atá foilsithe againn.

Ní mór cúnamh a thabhairt i dtráth cuí chun go mbeidh sé úsáideach d'iontaobhaithe. Ba chóir don Oifig, tar éis na ndoiciméad uile is gá a fháil ó atur nae, meabhráin don Bhoird a ullmhú go tráthúil. Baintear é sin amach de ghnáth, ach bíonn gá leanúnach le tosaíocht a thabhairt as a seal do na cásanna is mó agus is criticiúla. Baineann an Oifig úsáid as taifid leictreonacha agus as taifid láimhe araon chun staid reatha aon cháis ar bith atá idir lámha a fháil amach. Féachaimid freisin lena chinntiú go soláthraítear an tseirbhís is fearr do charthanais, ar aon dul le polasaí an Bhoird agus i gcomhréir le foireann dlí na hOifige. Is é an toradh a bhíonn air sin ná go ndéantar faireachán gairmiúil ar chásanna amuigh atá ar feitheamh bhreithniú an Rúnaí nó cheadú an Bhoird agus go ndéantar bearta feabhais nuair a bhíonn riaráiste ann. Baintear an-leas as an modh sin sna cásanna sin a mheastar a bheith níos tábhachtaí nó a bhfuil spriocdhátaí seachtracha ag gabháil leo.

Le linn na bliana 2012, bhí dhá phost lánaimseartha fós folamh, ach, a bhí leis an teicneolaíocht, bhíothas in ann obair na hoifige a chomhlíonadh gan dochar.

CUSPÓIR 3

Cur le seirbhís phoiblí éifeachtach tríd an úsáid is fearr a bhaint as acmhainní na hOifige.

Cruinnithe rialta a thionól le baill aonair foirne chun a chinntiú go bhfuil gach ball foirne ar an eolas faoina gcuid feidhmeanna agus dualgas.

Rinneadh an clár oiliúna agus forbartha atá á fheidhmiú ag an Roinn Dlí agus Cirt agus Comhionannais a leathnú chun an Oifig seo a chuimsiú agus cuireann an clár sainoiliúint agus saintacaíocht ar fáil do bhaill foirne cléireachais, mar aon le hoiliúint leanúnach ar an láthair a chuireann ar chumas baill foirne a gcuid feidhmeanna ar leith a chomhlíonadh.

Cuireadh córas ar bun chun scrúdú a dhéanamh ar fhoirmeacha achoimre (a ullmhaíonn Aturnaetha agus iarratais á ndéanamh acu ar Dheonuithe Probháide) a fhaightear ón Oifig

Probháide. Is é atá sna foirmeacha sin ná sonraí ar thiomnachtaí carthanúla agus gabhann na cuspóirí seo a leanas leo:-

- a chinntiú go bhfaigheann na Coimisinéirí na foirmeacha achoimre ar bhonn míosúil;
- sonraí a thuairisciú go cruinn agus tuairisceán míosúil a thabhairt don Ard-Rúnaí lena bhreithniú ag an mBord;
- aturnaetha nach gcloíonn le riachtanais an Bhoird a rianú;
- cásanna a dteastaíonn tuilleadh caingean dlí uathu a bhunú agus a chur faoi bhráid an Rúnaí;

Mar thoradh ar na folúntais leanúnacha, d'fhág acmhainní foirne nach rabhthas in ann gníomh a dhéanamh maidir leis an bhfaisnéis amuigh a bhí á lorg. Mar sin féin, coinníodh taifead ar an bhfaisnéis sin lena himscrúdú breise chomh luath agus a cheadaíonn acmhainní é. Tugtar sonraí ar na torthaí a baineadh amach le linn na bliana san achoimre airgeadais atá leagtha amach ar leathanaigh 7 agus 8.

CUSPÓIR 4

Dea-thoradh ar airgead a infheistítear i gComhchiste Infheistíochta na gCoimisinéirí a chinntiú, ar aon dul le polasaí cuí infheistíochta toisc go bhfuil Carthanais páirteach ann.

Is iad bainisteoirí gairmiúla infheistíochta, a dhéanann idirchaidreamh le Coiste Airgeadais an Bhoird, a bhainistíonn Comhchiste Infheistíochta na gCoimisinéirí. Cuirtear tuarascálacha rialta monatóireachta infheistíochta le chéile.

CUSPÓIR 5

Caighdeáin shoiléire intomhaiste a bhunú, ar féidir feidhmíocht a thomhas ar bhonn leanúnach ina n-aghaidh

Cuireadh Cairt um Chaighdeáin Seirbhíse Custaiméirí i bhfeidhm. Tá an Chairt sin ar taispeáint anois san Oifig Phoiblí. Ina theannta sin, cuireadh Plean Gníomhaíochta Seirbhísí Ardchaighdeáin Custaiméirí le chéile, rud ina leagtar amach na caighdeáin a fhéachaimid san Oifig lena mbaint amach.

Áirítear leo:

- Caitheamh go cóir agus go cothrom le gach duine a dhéanann teagmháil leis an Oifig.
- Seirbhís atá pras agus éifeachtúil.
- Ardchaighdeán a chur chun feidhme do na seirbhísí sin a chuireann an Oifig ar fáil.
- Feabhsuithe leanúnacha a dhéanamh ar chaighdeán seirbhíse.
- Faisnéis a chur ar fáil i bhfoirm fhoilsithe.

Le linn na bliana 2012, níor chuir an Pobal aon ghearáin in iúl maidir leis an gcaighdeán seirbhíse a chuir an Oifig ar fáil. Ina theannta sin, chuir an Oifig meicníocht i bhfeidhm a chinntíonn go ndéantar cumarsáid rialta le hiarratasóirí chun go mbeidh muinín acu go bhfuiltear ag déileáil lena n-iarratas a ghaiste is féidir agus go bhfuil córas cothroime i bhfeidhm trína ndéileáiltear ar bhonn comhionann le gach iarratas.

CUSPÓIR 6

Comhionannas a chur chun cinn

Tá an Oifig tiomanta do pholasaithe comhionannais agus ilchineálachta don tseirbhís ar fad. Chun na críche sin, déanann sí polasaithe ilchineálachta agus comhionannais inscne atá ann cheana féin a chur chun cinn ar fud na hOifige agus déanann sí gach polasaí, foilseachán agus nós imeachta na hOifige a phrofú ó thaobh comhionannais de.

CUSPÓIR 7

Na caighdeán eitice is airde a bhaint amach

Tá an Oifig tiomanta do na caighdeán eitice is airde a bhaint amach, chun na críche sin, déanann sí an méid seo a leanas:-

- cuireann sí Cód Caighdeán agus Iompair na Státseirbhíse chun cinn de réir mar a aontaíodh go lárnach í agus cuireann sí prionsabail an Chóid san áireamh ina straitéis um Bainistíocht Acmhainní Daonna;
- cuireann sí an tAcht um Eitic i bhfeidhm i ngach grád, an tArd-Oifigeach Feidhmiúcháin agus a choibhéis san áireamh;

- éilíonn sí dearbhuithe leasa de chuid gach baill foirne atá i mbun próisis tairisceana;
- éilíonn sí cur chun feidhme iomlán nósanna imeachta soláthair.

Sceideal Uimhir 1

B'ionann cistí a fuarthas lena ndáileadh ar charthanais sa tréimhse dar chríoch an 31 Nollaig 2012 agus €192,152.32 (is é sin an figiúr ceart don bhliain 2012).

Is é a bhí sna cistí sin:

<u>Carthanas</u>	<u>Suim</u>	<u>Foinse</u>
J S O Grady	€42.46	Ioncam ó infheistíochtaí
Anna M Fitzgerald	€514.36	Ioncam ó infheistíochtaí
Ciste Ceoil na hÉireann	€138.71	Ioncam ó infhesitíochtaí Computershare, Compustore, & Státchiste na Banríona
Eileen Farrelly	€1,788.20	Cistí a fuarthas ar feitheamh díospóid a réiteach
Ann Westropp	€3.46	Ioncam ó infheistíochtaí
An Roinn Oideachais agus Scíleanna	€153,385.13	Cistí ón Roinn Oideachais agus Scíleanna le haghaidh infheistiú i ndearlaicí oideachasúla

Tá Duaisbhannaí dar luach 70 i seilbh na gCoimisinéirí thar ceann Carthanas freisin.

Ta cóip faoi iamh anseo de thuarascáil an Iniúchora Rialtais Áitiúil a rinne iniúchadh ar na cuntais le Permanent TSB atá i seilbh na gCoimisinéirí.

Dá fhianú sin, déantar Comhshéala Choimisinéirí
na dTabhartas agus na dTiomnachtaí Carthanúla d'Éirinn a ghreamú leis seo:

An lá seo de 2014

I LÁTHAIR AG GREAMÚ AN tSÉALA:

SÉALA

John A. Wilson
Coimisinéir.

Orla Barry Murphy
Rúnaí.

COIMISINÉIRÍ NA dTABHARTAS AGUS NA dTIOMNACHTAÍ CARTHANÚLA d'ÉIRINN.

RÁITIS BHLIANTÚLA AIRGEADAIS

DON

BHLIAIN DAR CHRÍOCH AN 31 NOLLAIG 2012

CLÁR ÁBHAR:

	Leathanach
Liosta Coimisinéirí.	3
Ráiteas ar Fhreagrachtaí na gCoimisinéirí.	4
Tuarascáil Iniúchta.	5
Ráiteas ar Pholasaithe Cuntasaíochta.	6
Ráiteas ar Ioncam agus ar Íocaíochtaí.	7
Ráiteas ar Iarmhéideanna.	8
Nótaí leis na Cuntais.	9

COIMISINÉIRÍ

Don bhliain dar críoch an 31 Nollaig 2012

An tUasal Onórach Francis D. Murphy, Cathaoirleach.

Colm Gaynor B.C.L., Aturnae.

An Breitheamh Onórach Declan N.O. Budd.

An tArd-Déagánach Urramach C.S. Linney.

An Breitheamh Onórach Mary Laffoy.

Iníon Mary Geraldine Miller, B.L.

An Moinsíneoir Fíor-Oirmhinneach John Wilson.

Daphne Tease Uas. B.A., F.C.A.

An tUas. Peter H. Mullock F.C.A.

An tUas. Graham Richards B.A., Aturnae.

An Breitheamh Mary Irvine.

OIFIG: 12 Sráid an Chláraigh, Baile Átha Cliath 2.

RÚNAÍ: An Iníon Orla Barry Murphy B.C.L., Aturnae.

RÁITEAS AR FHREAGRACHTAÍ NA gCOIMISINÉIRÍ.

Ullmhaíonn na Coimisinéirí cuntais do gach bliain airgeadais, cuntais ina dtugtar léargas cóir ar staid oifig riaracháin na gCoimisinéirí agus ar an ioncam agus ar na híocaíochtaí don bhliain.

Agus na cuntais seo á n-ullmhú, ceanglaítear ar na Coimisinéirí:

- polasaithe cuntasáochta oiriúnacha a roghnú agus iad a chur i bhfeidhm ar bhonn comhsheasmhach; agus
- na cuntais a ullmhú ar bhonn gnóthas leantach.

Tá na Coimisinéirí freagrach as taifid chuí chuntasaíochta a choimeád, taifid ina léirítear le cruinneas réasúnta tráth ar bith stádas airgeadais na hoifige. Tá freagracht ar na Coimisinéirí chomh maith as sócmhainní na hOifige a chosaint agus as céimeanna réasúnta a thabhairt le calaois agus le mírialtachtaí eile a bhrath agus a chosc. Mar sin, bhain na Coimisinéirí leas as seirbhísí pearsanta inniúil cuntasáochta a bhfuil an saineolas cuí acu agus sholáthair siad acmhainní leordhóthanacha don fheidhm airgeadais. Déantar na leabhair chuntais a choinneáil ag 12 Sráid an Chláraigh, Baile Átha Cliath 2.

Arna thabhairt faoi Chomhshéala Choimisinéirí na dTabhartas agus na dTiomnachtaí Carthanúla d'Éirinn.

An 10ú lá seo de mhí na Nollaig, 2013

Mary Laffoy
Coimisinéir

Orla Barry Murphy
Rúnaí

TUARASCÁIL INIÚCHTA

Tá iniúchadh déanta agam ar na ráitis bhliantúla airgeadais don bhliain dar chríoch an 31 Nollaig 2012 atá leagtha amach ar leathanaigh 6 go 9.

Freagrachtaí na gCoimisinéirí agus an Iniúchóra Rialtais Áitiúil

Tá freagrachtaí na gCoimisinéirí maidir leis na Ráitis Bhliantúla Airgeadais leagtha amach ar leathanach 4. De réir Alt 14 den Acht Carthanas, 1961, tá sé de fhreagracht orm, bunaithe ar an iniúchadh atá déanta agam, tuairim neamhspleách a ghlacadh i leith na ráiteas.

Bunús na Tuairime

Rinne mé an t-iniúchadh de réir phrionsabail agus chleachtas an Iniúchta Rialtais Áitiúil. Is é atá i gceist le hiniúchadh ná scrúdú, ar bhonn tástála, ar fhianaise a bhaineann leis na suimeanna agus leis an nochtadh sna ráitis airgeadais. Chomh maith leis sin, clúdaítear measúnú ar cé acu an bhfuil na polasaithe cuntasáíochta iomchuí maidir le cúinsí na hOifige agus ar cuireadh na beartais sin i bhfeidhm go comhsheasmhach agus ar nochtadh iad go sásúil.

Phleanáil mé agus rinne mé an t-iniúchadh i dtreo is go bhfaighinn an fhaisnéis agus na míniúcháin go léir a mheas mé a bheith riachtanach chun go leor fianaise a sholáthar dom chun dearbhú réasúnta a thabhairt go bhfuil na ráitis airgeadais saor ó mhíríteas ábhartha, cibé acu é a bheith ann de bharr calaoise nó mírialtacht nó earráid eile.

Tuairim

Is é mo thuairim gurb é atá sna ráitis bhliantúla airgeadais ná léargas coir ar staid airgeadais Oifige na gCoimisinéirí amhail an 31 Nollaig 2012 agus ar ioncam agus ar íocaíochtaí na hOifige don bhliain dar chríoch an dáta sin.

Maurice O'Neill
Iniúchóir Rialtais Áitiúil.

Dáta: 16 Nollaig, 2013

RÁITEAS AR PHOLASAITHE CUNTASAÍOCHTA.

Ullmhaítear na cuntais ar bhonn ioncaim agus íocaíochtaí.

Is iad seo a leanas na príomhfhoinsí ioncaim:

- cuntais a bhí i seilbh an Chomhchiste Infheistíochta a dhúnadh;
- cistí carthanais a fháil ar feitheamh glanadh Scéime; agus
- ús a tuilleadh.

Is iad seo a leanas na príomhíocaíochtaí:

- íocaíochtaí le hiontaobhaithe na gcarthanas éagsúil ag eascairt as Cuntais an Chomhchiste Infheistíochta a dhúnadh;
- suimeanna a aistríodh chuig Cuntais an Chomhchiste Infheistíochta.

Ráiteas ar Ioncam agus ar Íocaíochtaí - an bhliain dar chríoch an 31 Nollaig 2012

	2012 €	2011 €
<u>Ioncam</u>		
An Comhchiste Infheistíochta: Suimeanna arna nDáileadh - Eile	42,080	62,918
Ús ar Thaiscí	126,083	143,370
Cistí Carthanais arna bhFáil: Cistí Nua Carthanais	188,141	1,477,695
Ioncam Iomlán	356,304	1,683,983
 <i>Íocaíochtaí</i>		
Carthanais	527,307	904,890
Táillí Baine	44	45
Íocaíochtaí Iomlána	527,351	904,935
Glanghluaiseacht	(171,047)	779,048
Iarmhéid Tosaigh amhail an 1 Eanáir	5,030,065	4,251,017
<u>Iarmhéid Deiridh amhail an 31 Nollaig</u>	<u>4,859,018</u>	<u>5,030,065</u>

RÁITEAS AR IARMHÉIDEANNA AMHAIL AN 31 NOLLAIG 2012

	2012 €	2011 €
Airgead tirim ar taisce	4,859,018	4,994,208
Ús fabhraithe	-	35,857
	<hr/> 4,859,018 <hr/>	<hr/> 5,030,065 <hr/>
 Arna léiriú acu seo a leanas:		
Cuntais charthanais	<u>4,859,018</u>	<u>5,030,065</u>

NÓTAÍ LEIS NA CUNTAIS.

1. AN COMHCHISTE INFHEISTÍOCHTA

Chuir Bord Choimisinéirí na dTabhartas agus na dTiomnachaí Carthanúla d'Éirinn (“an Bord”) an Comhchiste Infheistíochta (“an Ciste”) ar bun i mí Aibreáin 1985 faoi Scéim de bhun Alt 46 den Acht Carthanas, 1961. Is é sainchúram an Bhoird faoi na hAchtanna Carthanas, 1961 agus 1973, ná seirbhísí a chur ar fáil d’iontaobhaithe carthanas agus cabhrú le cloí lena bhfuil ar intinn ag daoine a thugann tabhartais agus tiomnachaí do charthanas, lena n-áirítear sócmhainní nó cistí de chuid aon charthanais ar bith atá dílsithe sa Bhord a riar.

2. Tá Duaisbhannaí dar luach €70 cláraithe in ainm Choimisinéirí na dTabhartas agus na dTiomnachaí Carthanúla d'Éirinn.